

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Geräte zur Verbrennung gasförmiger Brennstoffe - Appareils brûlant des combustibles

2016 / 426
EU / UE / UE

Verzeichnis der technischen Normen, welche geeignet sind, die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen gemäss Art. 7 der Gasgeräteverordnung zu konkretisieren.
Index des normes techniques propres à concrétiser les exigences essentielles de sécurité et de santé conformément à l'art. 7 de l'Ordonnance sur les appareils à gaz.
Indice di norme tecniche atte a concretizzare i requisiti essenziali di sicurezza e di salute secondo l'art. 7 dell'Ordinanza sugli apparecchi a gas.

Nummer Numero	Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 30-1-1+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2023	2025 73	L vom 02.12.2024	Haushalt-Kochgeräte für gasförmige Brennstoffe — Teil 1-1: Sicherheit — Allgemeines	Appareils de cuisson domestiques utilisant les combustibles gazeux — Partie 1-1: Sécurité — Généralités	Apparecchi di cottura a gas per uso domestico - parte 1-1: Sicurezza - Generalità	02.12.2024			SNV
NEU - NOUVEAU - NUOVO			2025 73	L vom 02.12.2024	Einschränkungen: a) Die Norm EN 30-1-1:2021+A1:2023 deckt nicht die in Anhang I Nummer 3.2.4 der Verordnung (EU) 2016/426 genannten wesentlichen Anforderungen ab. b) Die Norm EN 30-1-1:2021+A1:2023 deckt die in Anhang I Nummer 3.4.4 der Verordnung (EU) 2016/426 genannte wesentliche Anforderung im Hinblick auf Kohlenstoffmonoxid, jedoch nicht die Anforderung im Hinblick auf andere schädliche Konzentrationen von Stoffen, die vermutlich eine Gefahr für die Gesundheit hervorrufen, ab.	Restrictions: a) la norme EN 30-1-1:2021+A1:2023 ne couvre pas l'exigence essentielle énoncée au point 3.2.4 de l'annexe I du règlement (UE) 2016/426; b) la norme EN 30-1-1:2021+A1:2023 couvre l'exigence essentielle énoncée au point 3.4.4 de l'annexe I du règlement (UE) 2016/426 en ce qui concerne le monoxyde de carbone, mais ne couvre pas cette exigence en ce qui concerne les autres concentrations nocives de substances susceptibles de présenter un danger pour la santé.	Limitazioni: a) La norma EN 30-1-1:2021+A1:2023 non contempla il requisito essenziale di cui all'allegato I, punto 3.2.4, del regolamento (UE) 2016/426. b) La norma EN 30-1-1:2021+A1:2023 contempla il requisito essenziale di cui all'allegato I, punto 3.4.4, del regolamento (UE) 2016/426 per quanto riguarda il monossido di carbonio, ma non contempla tale requisito per quanto riguarda altre concentrazioni nocive di sostanze capaci di rappresentare un pericolo per la salute.	02.12.2024			
EN 30-1-2+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2024	2025 73	L vom 02.12.2024	Haushalt-Kochgeräte für gasförmige Brennstoffe — Teil 1-2: Sicherheit — Geräte mit Umluft-Backöfen	Appareils de cuisson domestiques utilisant les combustibles gazeux — Partie 1-2: Sécurité — Appareils comportant des fours à convection forcée	Apparecchi di cottura a gas per uso domestico - parte 1-2: Sicurezza - Apparecchi con forni a convezione forzata	02.12.2024			SNV
EN 88-1+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2023	2025 73	L vom 02.12.2024	Druckregler und zugehörige Sicherheitseinrichtungen für Gasgeräte — Teil 1: Druckregler für Eingangsdrücke bis einschliesslich 50 kPa	Dispositifs de sécurité et de contrôle pour les brûleurs à gaz et appareils utilisant des combustibles gazeux — Partie 1: Régulateurs de pression pour pression amont inférieure ou égale à 50 kPa	Regolatori di pressione e dispositivi di sicurezza associata per apparecchi a gas - parte 1: Regolatori di pressione per pressione di entrata non maggiore di 50 kPa	02.12.2024			SNV
EN 203-1+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2023	2025 73	L vom 02.12.2024	Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe — Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen	Appareils de cuisine professionnelle utilisant les combustibles gazeux — Partie 1: Exigences générales de sécurité	Apparecchi per cucine professionali alimentari a gas - parte 1: Requisiti generali di sicurezza	02.12.2024			SNV
EN 203-2-1+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2023	2025 73	L vom 02.12.2024	Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe — Teil 2-1: Spezifische Anforderungen — Offene Brenner und Wok-Brenner	Appareils de cuisson professionnelle utilisant les combustibles gazeux — Partie 2-1: Exigences particulières — Brûleurs découverts et woks	Regolatori di pressione e dispositivi di sicurezza associata per apparecchi a gas - parte 1: Requisiti specifici - Bruciatori aperti e wok	02.12.2024			SNV
EN 203-2-2+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2023	2025 73	L vom 02.12.2024	Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe — Teil 2-2: Spezifische Anforderungen — Öfen	Appareils de cuisson professionnelle utilisant les combustibles gazeux — Partie 2-2: Exigences particulières — Fours	Apparecchi per cucine professionali alimentari a gas - parte 2-2: Requisiti specifici - Forni	02.12.2024			SNV
EN 203-2-4+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2023	2025 73	L vom 02.12.2024	Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe — Teil 2-4: Spezifische Anforderungen — Fritteusen	Appareils de cuisson professionnelle utilisant les combustibles gazeux — Partie 2-4: Exigences particulières — Friteuses	Apparecchi per cucine professionali alimentari a gas - parte 2-4: Requisiti specifici - Friggitrici	02.12.2024			SNV
EN 257+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2023	2025 73	L vom 02.12.2024	Mechanische Temperaturregler für Gasgeräte	Thermostats mécaniques pour appareils à gaz	Termostati meccanici per apparecchi a gas	02.12.2024			SNV
EN 549+A2 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2024	2025 73	L vom 02.12.2024	Elastomer-Werkstoffe für Dichtungen und Membranen in Gasgeräten und Gasanlagen	Matériaux à base de caoutchouc pour joints d'étanchéité et membranes destinés aux appareils à gaz et matériels pour le gaz	Materiali di gomma per elementi di tenuta e membrane per apparecchi a gas e equipaggiamenti per gas	02.12.2024			SNV
EN 751-3+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2023	2025 73	L vom 02.12.2024	Dichtmittel für metallene Gewindeverbindungen in Kontakt mit Gasen der 1., 2. und 3. Familie und Heißwasser — Teil 3: Ungesinterter PTFE-Bänder und -Fäden	Matériaux d'étanchéité pour raccords filetés en contact des gaz de la 1ère, 2e et 3e famille et de l'eau chaude — Partie 3: Bandes et cordons en PTFE non fritté	Materiali di tenuta per giunzioni metalliche filettate a contatto con gas della 1a, 2a e 3a famiglia e con acqua calda - parte 3: Nastri di PTFE non sinterizzato e stringhe di PTFE non sinterizzato	02.12.2024			SNV
EN 1106+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2023	2025 73	L vom 02.12.2024	Handbetätigte Einstellgeräte für Gasgeräte	Robinetts à commande manuelle pour appareils à gaz	Rubinetti a comando manuale per apparecchi a gas	02.12.2024			SNV
EN 1854+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2023	2025 73	L vom 02.12.2024	Sicherheits- und Regleinrichtungen für Brenner und Brennstoffgeräte für gasförmige und/oder flüssige Brennstoffe — Druckwächter für Gasbrenner und Gasgeräte	Equipements auxiliaires pour brûleurs et appareils utilisant des combustibles gazeux ou liquides - Dispositifs de surveillance de pression pour brûleurs à gaz et appareils à gaz	Dispositivi di sicurezza e controllo per bruciatori e apparecchi a combustibili gassosi e/o liquidi - Dispositivi di sorveglianza della pressione per bruciatori e apparecchi a gas	02.12.2024			SNV
EN 15502-1+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2023	2025 73	L vom 02.12.2024	Heizkessel für gasförmige Brennstoffe — Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen	Chaudières de chauffage central utilisant les combustibles gazeux — Partie 1: Exigences générales et essais	Caldaje per riscaldamento a gas - parte 1: Requisiti generali e prove	02.12.2024			SNV
EN 15502-2-1+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2023	2025 73	L vom 02.12.2024	Heizkessel für gasförmige Brennstoffe — Teil 2-1: Heizkessel der Bauart C und Heizkessel der Bauarten B2, B3 und B5 mit einer Nennwärmebelastung nicht größer als 1 000 kW	Chaudières de chauffage central utilisant les combustibles gazeux — Partie 2-1: Norme spécifique pour les appareils de type C et les appareils de types B2, B3 et B5 dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 1 000 kW	Caldaje per riscaldamento a gas - parte 2-1: Norma specifica per gli apparecchi di tipo C ed apparecchi di tipo B2, B3 e B5 di portata termica nominale non maggiore di 1 000 kW	02.12.2024			SNV
EN 16898+A1 NEU - NOUVEAU - NUOVO		2023	2025 73	L vom 02.12.2024	Sicherheits- und Regleinrichtungen für Gasbrenner und Gasbrennstoffgeräte — Gasfilter für einen Betriebsdruck bis einschliesslich 600 kPa	Equipements auxiliaires pour brûleurs à gaz et appareils à gaz — Filtrés à gaz ayant une pression de service maximale inférieure ou égale à 600 kPa	Dispositivi di sicurezza e di controllo per bruciatori a gas e apparecchi a gas - Filtri per gas con pressione massima di esercizio fino a 600 kPa	02.12.2024			SNV

Weitere Normen zu diesem Sachgebiet befinden sich in Ausarbeitung. Nach Fertigstellung und Publikation im EU-Amtsblatt und Bundesblatt wird diese Liste jeweils aktualisiert.

Stand: 2025-01-15

D'autres normes en ce domaine sont en cours d'élaboration. A leur achèvement et publication dans le journal officiel de l'Union européenne et la feuille fédérale la présente liste sera respectivement mise à jour.

Dernière mise à jour: 2025-01-15

Altre norme in questo campo sono in corso di elaborazione. Alla loro conclusione e pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione europea e foglio federale il presente elenco verrà rispettivamente aggiornato.

Situazione al: 2025-01-25

Anmerkung 1: Allgemein wird das Datum des Erbschens der Konformitätsvermutung das Datum der Zurücknahme sein („Dow“), das von der europäischen Normungsorganisation bestimmt wird, aber die Benutzer dieser Normen werden darauf aufmerksam gemacht, dass dies in bestimmten Ausnahmefällen anders sein kann.

Anmerkung 2.1: Die neue (oder geänderte) Norm hat den gleichen Anwendungsbereich wie die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden

Technische Normen - Normes techniques - Norme tecniche

Nummer Numero	Numéro	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titoio italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
<p>oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.</p> <p>Anmerkung 2.2: Die neue Norm hat einen grösseren Anwendungsbereich als die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.</p> <p>Anmerkung 2.3: Die neue Norm hat einen engeren Anwendungsbereich als die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die (teilweise) ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union für jene Produkte oder Dienstleistungen, die in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen. Die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union zu Produkten oder Dienstleistungen, die noch in den Anwendungsbereich der (teilweise) ersetzten Norm, aber nicht in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen, ist nicht betroffen.</p> <p>Anmerkung 3: Bei Änderungen setzt sich die betroffene Norm aus EN CCCC:YYYY, ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden, und der zitierten neuen Änderung zusammen. Die ersetzte Norm besteht folglich aus EN CCCC:YYYY und ihren vorangegangenen Änderungen, falls vorhanden, jedoch ohne die zitierte neue Änderung. Ab dem festgelegten Datum besteht für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundsätzlichen oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.</p> <p>Note 1: D'une façon générale, la date de cessation de la présomption de conformité sera la date du retrait ("dow") fixée par l'organisation européenne de normalisation. L'attention des utilisateurs de ces normes est cependant attirée sur le fait qu'il peut en être autrement dans certains cas exceptionnels.</p> <p>Note 2.1: La nouvelle norme (ou la norme modifiée) a le même champ d'application que la norme remplacée. À la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.</p> <p>Note 2.2: La nouvelle norme a un champ d'application plus large que les normes remplacées. À la date précisée, les normes remplacées cessent de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.</p> <p>Note 2.3: La nouvelle norme a un champ d'application plus étroit que la norme remplacée. À la date précisée, la norme (partiellement) remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union pour les produits ou services qui relèvent du champ d'application de la nouvelle norme. La présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union pour les produits ou services qui relèvent toujours du champ d'application de la norme (partiellement) remplacée, mais qui ne relèvent pas du champ d'application de la nouvelle norme, reste inchangée.</p> <p>Note 3: Dans le cas d'amendements, la norme de référence est EN CCCC:YYYY, ses amendements précédents le cas échéant et le nouvel amendement cité. La norme remplacée est constituée dès lors de la norme EN CCCC:YYYY et de ses amendements précédents, le cas échéant, mais sans le nouvel amendement cité. À la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.</p> <p>Nota 1: In genere la data di cessazione della presunzione di conformità coincide con la data di ritiro ("dow"), fissata dall'organizzazione europea di normazione, ma è bene richiamare l'attenzione di coloro che utilizzano queste norme sul fatto che in alcuni casi eccezionali può avvenire diversamente.</p> <p>Nota 2.1: la norma nuova (o modificata) ha lo stesso campo di applicazione della norma sostituita. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.</p> <p>Nota 2.2: la nuova norma ha un campo di applicazione più ampio delle norme sostituite. Alla data stabilita le norme sostituite cessano di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.</p> <p>Nota 2.3: la nuova norma ha un campo di applicazione più limitato rispetto alla norma sostituita. Alla data stabilita la norma (parzialmente) sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per quei prodotti o servizi che rientrano nel campo di applicazione della nuova norma. La presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per i prodotti o servizi che rientrano ancora nel campo di applicazione della norma (parzialmente) sostituita, ma non nel campo di applicazione della nuova norma, rimane inalterata.</p> <p>Nota 3: In caso di modifiche, la Norma cui si fa riferimento è la EN CCCC:YYYY, comprensiva delle sue precedenti eventuali modifiche, e la nuova modifica citata. La norma sostituita perciò consiste nella EN CCCC:YYYY e nelle sue precedenti eventuali modifiche, ma senza la nuova modifica citata. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di fornire la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.</p>											